

放心听日语

聞いて覚える話し方 日本語生中継

基础篇

下

(日) 博伊克曼・综子
(ボイクマン総子)

(日) 宫谷敦美
(宮谷敦美)

(加) 小室李郁子
(小室リー郁子)

著

放心听日语

聞いて覚える話し方 日本語生中継

基础篇

下

(日) 博伊克曼・综子
(ボイクマン総子)

(日) 宫谷敦美
(宮谷敦美)

(加) 小室李郁子
(小室リー郁子)

著



外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2018-0635

Speaking Skills Learned through Listening Japanese “Live”

Pre-Intermediate & Intermediate Level Volume 2

Copyright© 2006 BEUCKMANN Fusako, MIYATANI Atsumi, KOMURO-LEE Ikuko

All rights reserved.

First published in Japan 2006 by Kurosio Publishers.

Chinese translation rights arranged with Kurosio Publishers.

图书在版编目 (CIP) 数据

放心听日语. 基础篇. 下 / (日) 博伊克曼·综子, (日) 宫谷敦美, (加) 小室李郁子著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2018.11

ISBN 978-7-5213-0505-0

I. ①放… II. ①博… ②宫… ③小… III. ①日语—听说教学—自学参考资料
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 263442 号

出版人 徐建忠
责任编辑 王晓晴
责任校对 杜红坡
封面设计 高 蕾
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 三河紫恒印装有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 9.5
版 次 2019 年 1 月第 1 版 2019 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5213-0505-0
定 价 35.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

物料号: 305050001



记载人类文明
沟通世界文化
www.fltrp.com

目 录

致使用本书的学习者 3

致使用本书的教师 4

◆ 每课重点 ◆

1. 出会い で あい ▶ 相遇	8	<ul style="list-style-type: none">・ 名のる な・ 人を紹介する ひと しょうかい・ 相手について知っていることを述べる あいて し の
2. ホテルで ▶ 在酒店	16	<ul style="list-style-type: none">・ これから質問をするときの前置き しつもん まえお・ あるかどうか / できるかどうか、たずねる
3. うわさ ▶ 谈论、传闻	24	<ul style="list-style-type: none">・ 聞いた話を切り出す き はなし き だ・ 相手からの情報に反応する あいて じょうほう はんのう
4. 機械のトラブル き かい ▶ 机器故障	32	<ul style="list-style-type: none">・ 能力について述べる のうりよく の・ 申し出る もう で
5. 失敗 しっぱい ▶ 失败、失误	40	<ul style="list-style-type: none">・ 自分の失敗をほかの人に伝える じぶん しっぱい ひと つた・ 悪い結果を心配していることを伝える わる けつ か しんぱい つた
6. 電話をかける でんわ ▶ 打电话	48	<ul style="list-style-type: none">・ 用件を伝える ようけん つた・ 伝言をする でんごん
7. 健康のために けんこう ▶ 为了健康	56	<ul style="list-style-type: none">・ 相手にいいと思うことを教える あいて おも おし・ 自分の体の状態の変化について話す じぶん からだ じょうたい へん か はな

8. 駅えきで

64

▶ 在车站

- ・ 情報が確かかどうかたずねる
じょうほう たし
- ・ 確信はないが可能性があると言う
かくしん か のうせい い
- ・ 自分の責任を回避するためにやわらげて言う
じぶん せきにん かいひ い

9. 趣味しゅみ

72

▶ 爱好

- ・ 誘う
さそ
- ・ 誘いに興味を示す
さそ きょうみ しめ
- ・ 誘いにあまり興味がないことを示す
さそ きょうみ しめ

10. 抱負ほうふ

80

▶ 抱负

- ・ 抱負を述べる
ほうふ の
- ・ はげます / 応援する
おうえん

后记 89

致使用本书的学习者

《放心听日语》系列，真实地再现了日本人在日常生活中经常会使用到的对话。

您是否会有这样的感受：虽然学习了日语初级语法但却仍不明白应该如何去使用它们，或是因为词汇量不够，想说地道的日语却无法流利地表达出来。本书专门为有上述困扰的学习者设计、编写。

本书既适合教师在课堂上授课使用，也适合学习者自学。本书配有录音，书后附册还配有听力原文（带有注音假名）和单词表（带中文翻译）。

快来一起挑战吧！

ボイクマン 総子

宮谷 敦美

小室 リー 郁子

致使用本书的教师

◇ 学习目标 ◇

本书适用于基本学完日语初级语法的学习者，学习者可使用本书提升在日常场景下的听说能力。

本书根据语言功用和话题来设置教学大纲，例如通过“兴趣”这一话题学习“邀请、表示对某邀请感兴趣或不感兴趣”的表达方式，而并不只是把听懂、掌握某一特定句型作为学习目标。

本书将重点放在提升听说能力上，期望达成以下3个目标：1. 本书将给出体现不同人物关系（如上下级关系、远近亲疏关系）、不同情况的对话，并通过提问引导学习者注意因人物关系、实际情况、对话内容的不同带来的不同影响，使学习者能有意识地在不同场景下选择恰当的语言表达方式；2. 列出不同语言功用所需的重要句型，使学习者通过练习其用法，掌握符合不同场景的语言表达方式；3. 提升话题相关词汇量。

《放心听日语 基础篇 上》和《放心听日语 基础篇 下》在难易度上相差不大，且各课也并非按照难易度排序，因此学习者可按照自己的兴趣与需要从任意课开始学习。

希望学习者能通过本书生动真实的对话掌握话题的相关词汇和丰富的语言表达方式。

◇ 本书特点 ◇

1. 明确话题相关词汇、提升词汇量→「ウォーミングアップ」(热身活动)与「もういっぱい!?(拓展训练)」
2. 听取书中体现多种人物关系及不同情景的短对话，体会当人物关系、场合、说话内容不同时，需要使用不同的语言表达方式→「聞き取り練習」(听力练习)
3. 准确听出重要句型以及口语化表达方式→「ディクテーション」(听写练习)
4. 听单句，练习是否能正确理解单句要表达的意图→「ポイントリスニング」(重难点听力练习)
5. 给出不同语言功用对应的重要句型，并通过练习和角色扮演培养会话时的听说能力→「重要表現」(重要句型)与「ロールプレイ」(角色扮演)

◇ 适用对象 ◇

本书适用于以下三类初中级水平学习者：

1. 基本完成初级语法学习，可以进行基础的日常会话，但苦于不知如何进一步解释、说明和自我表达的学习者
2. 已经掌握了基本语法，有表达欲望但词汇量欠缺的学习者
3. 尚未熟练掌握初级语法的缩略形和相对随意的日语表达方式的学习者

◇ 课程构成 ◇

1. 「ウォーミングアップ」(热身活动)

首先，学习者可思考当自己处在本课所设定的场景中时会如何应对。其次，帮助学习者解决话题相关词汇及语言表达方式上可能会出现的问题，并通过练习进一步明确本课必须掌握的基础词汇。

2. 「聞き取り練習」(听力练习)

听力练习是听对话来练习，本练习中有4个短对话。每个短对话中的人物关系及对话场景（公共或是私人环境等）都有所不同。

听力练习一般按照以下顺序进行。

问题1：听对话场景、人物关系及话题

问题2：听结论（大致内容）

问题3：听对话细节





问题4：准确听出重要句型和缩略形等口语化表达方式



※听力练习配有单词表，书后附有单词的中文翻译

3. 「ポイントリスニング」(重难点听力练习)

重难点听力练习是针对句子的练习。旨在通过练习让学习者能听懂因语调和表达上的细微差别而引起的语义差异。

4. 不同语言功用对应的重要句型

此部分给出了不同语言功用对应的重要句型及其用法的讲解。重要句型分为两类，分别用  和  表示。 表示的是与朋友在如咖啡馆等比较休闲、随意的场合中使用的表达方式。 表示的是与上司在如公司等比较正式的场合中使用的表达方式。

然而，即使是朋友间也并非都会用  中给出的表达方式，如果是在会议等比较正式的场合就不会使用  中的表达方式。另一方面，即使是与上司在对话，如果是在下班后的私人场合，也不需要非常正式的表达方式。换句话说，不仅是人物关系，选用何种表达方式还与场合和话题有关。虽然本书中粗略地将其分为两种情况，但在实际教学中可适当增加一些补充说明。

5. 「もういっぱい!？」（拓展训练）

拓展训练中补充了本课话题的关联词语，本部分的练习题能够用来检验学习者是否正确理解了重要句型。在时间和精力允许的情况下可以安排这部分的学习。

6. 「ロールプレイ」（角色扮演）

最后，在这部分进行总结性的角色扮演。练习时，可设定相对随意和相对正式两种场合。为了更加符合学习者在实际生活中可能遇到的场景，此部分可在适当调整后练习。

7. 附册——听力原文 / 单词表 / 答案

附册的答案中包括「ウォーミングアップ」（热身活动）、「聞き取り練習」（听力练习）、「ポイントリスニング」（重难点听力练习）部分的答案。个别问题也可能会出现答案并非唯一的情况，请把附册中的答案只作为一种参考。本书不仅希望学习者能正确地使用单词，还非常重视语言表达上的清晰与地道，以此为目标设计练习、给出答案。

除答案外，附册中还包括带有注音假名的听力原文和单词的中文翻译。

◇ 实际教学中的使用提示 ◇

1. 着重培养听说两方面的能力时

按照“课程构成”中所写的顺序安排教学即可平衡听说两方面能力的培养。每课的学习时间大约为180分钟。

2. 着重培养听力能力时

将「ウォーミングアップ」（热身活动）、「聞き取り練習」（听力练习）、「ポイントリスニング」（重难点听力练习）作为主要教学任务。之后学习「重要表現」（重要句型）来确认是否还有未理解的句型。如果还有精力，可继续学习「もういっぱい!？」（拓展训练）部分，以增加单词量和掌握的句型数量。每课的学习时间大约为120分钟。

3. 着重培养口语能力时

将「聞き取り練習」（听力练习）、「ポイントリスニング」（重难点听力练习）作为课前任务。在课堂上要求学习者练习本课会话，或设定与本课话题相同的情景进行会话练习。明确「聞き取り練習」（听力练习）中出现的「重要表現」（重要句型）并进行讲解。学习者在练习完根据场景来选择相应的语言表达方式后，再运用各课教授的语言功用来进行「ロールプレイ」（角色扮演）。「聞き取り練習」（听力练习）的问题4「ディクテーション」（听写练习）中给出了缩略形等口语化表达方式，可在课堂上多加练习，以便学习者顺利掌握其用法。与此同时，对于「ウォーミングアップ」（热身活动）、「もういっぱい!？」（拓展练

习)中的词汇与句型,也可适当添加一些讲解和练习。为了使课堂教学活动更加生动,可根据学习者实际情况,适当调整本书设定好的「ロールプレイ」(角色扮演)中的情景。每课的学习时间大约为120分钟。

本书录音用手机扫描右边二维码可听。



ウォーミングアップ

最近新しく友達になった人がいますか。

さいきんあた

ともだち

ひと

知り合ったきっかけは何ですか。

し

あ

なん

你最近有没有认识新朋友？

你和新朋友是怎样认识的？

- 【1】 次の①～⑥は、(a) 初めて会ったときの表現ですか、それとも、(b) 久しぶりに会ったときの表現ですか。

下列①～⑥各句是用于 (a) 初次见面，还是用于 (b) 久别重逢？请从 (a)、(b) 两项中选择正确的选项填空。

- ① () お会いできてうれしいです。
- ② () お元気でしたか。
- ③ () お久しぶりですね。
- ④ () 日本は初めてですか。
- ⑤ () こちらは長いんですか。
- ⑥ () 皆さんお変わりありませんか。

- 【2】 適当な言葉を選んでください。

请选择正确的说法。

- ① こちら、中国から 来ました リーさんです。
いらっしゃった

- ② 木村健です。名古屋自動車に 勤めています。
お勤めです。

- ③ こちら、同じ課の 年上 の松崎さんです。
先輩

- ④ ドイツから いらっしゃった ミュラーです。
まいりました

- ⑤ A：会社は 何 ですか。
どちら

B：ナカノという IT の会社です。

- ⑥ こちら、いつも お世話になっている 清水さんです。
手伝いをもらっている



聞き取り練習

き と れんしゅう

スキット1	01	スキット3	03
スキット2	02	スキット4	04

【問題1】スキットを聞いて、どこで話しているか、下から選んでください。

请听短对话，并从下列选项中选择对话发生的地点。

	どこで
スキット1	
スキット2	
スキット3	
スキット4	

- スピーチの後のパーティー
あと
- ダンス教室
きょうしつ
- 居酒屋
いざかや
- 大学
だいがく

一度聞いてわからなかった人は、次の言葉を確認してから、もう一度聞きましょう。

(別冊に単語の訳があります。)

第一遍听完未能理解意思的学习者，请确认以下词语后再听一遍。(书后附有单词的中文翻译)

スキット1	空いている あ	授業 じゆぎょう	経済 けいざい	特に とく	お弁当 べんとう
スキット2	見学 けんがく	ダンス教室 きょうしつ	ベテラン	経験 けいけん	経験者 けいけんしゃ
	思い出す おもいだ	タンゴ	参加する さんか		
スキット3	興味深い きょうみふか	名刺 めいし	交換する こうかん	株式会社 かぶしきがいしゃ	お目にかかる め
	ビジネスマナー		連絡する れんらく		
スキット4	久しぶり ひさびさ	同期 どうき	とりあえず		

【問題 2】何が同じだということがわかりましたか。

なに おな
对话中的对话人有什么相同点？

	同じこと
スキット 1	
スキット 2	
スキット 3	
スキット 4	

【問題 3】もう一度録音を聞いて、正しいものを選んでください。

いちど き ただ えら
请再听一遍录音，并根据录音内容选择正确答案。

スキット 1 二人が出席している授業は a. 難しい そうだ。
ふたり しゅっせき じゅぎょう むずか
b. おもしろい

授業のあと、二人は c. 別々に 昼ご飯を食べる。
べつべつ ひる はん た
d. 一緒に
いっしょ

スキット 2 女の人二人は、同じ a. ダンス教室に行っている。
おんな ひと おな きょうしつ い
b. マンションに住んでいる。
す

中田さんはダンスの経験が c. ある。
なかた けいけん
d. ない。

スキット 3 林さんは、西田先生の a. 本を読んで 勉強になったと言った。
はやし にしだ せんせい ほん よ べんきょう い
b. スピーチを聞いて

林さんは会社でビジネスマナーを c. 勉強している。
かいしゃ
d. 教えている。
おし

スキット 4 女の方はカラオケに行ったことが a. ある。
b. ない。

3人は、 c. 今日 一緒にカラオケに行く予定だ。
にん きょう よてい
d. 今度
こんど

【問題4】録音を聞いて、_____に書いてください。

ディクテーション ● 05

听录音完成下列句子。

- ① なんか先輩がおもしろいから _____ って言ってたんで。
せんぱい
- ② 私もパン _____。
わたし
- ③ ダンスがお好きだと _____、今日は見学にお誘いしたんです。
す きょう けんがく さそ
- ④ えーっ、なんか変なこと _____？
へん
- ⑤ カラオケにも _____。



ポイントリスニング

ポイントリスニング ● 06

(a) 初めて会ったときの会話ですか、それとも、(b)最後に別れるときの会話ですか。
はじ あ かいわ さいご わか

下列对话是在 (a) 初次见面时使用，还是在 (b) 告别时使用？请从 (a)、(b) 两项中选择正确的选项填空。

①	②	③	④	⑤	⑥

1 名のる (自报姓名)

例

山下恵子です。
やましたけい こ

(スキット1 教室で隣に座った人に)
きょうしつ となり すわ ひと

私、橋本みどりって言います。
わたし はしもと い

(スキット1 教室で隣に座った人に)

私、株式会社エストの林と申します。
わたし かぶしきがいしゃ はやし もう

(スキット3 パーティー会場で講師に)
かいじょう こうし

アンジェラです。よろしく。

総務のリーって言います。
そうむ りー い

大阪出版株式会社のイ・キョンヒと申します。
おおさかしゅつぱんかぶしきがいしゃ い きょんひ もう

インドネシアからまいりましたサフニと申します。

今日からこちらでお世話になります コトラーです。
けふから こちから おせわ になります コトラー です。

よろしくお願いたします。
ねが

隣に引っ越してきました
となり ひっこ きました
ただいまご紹介いただきました
ただいま ごしょうかい いただきました
〇〇銀行に勤務しております
〇〇支店から転勤になりました
してん てんきん になりました

練習 ① 次の場面で自己紹介をしてください。

请在下列场合进行自我介绍。

重要表現 1 練習 07

- ① 〈初めての授業で、クラスメート全員に〉 名前と出身
はじ じゅぎょう ぜんいん なまえ しゅっしん
- ② 〈アパートに引っ越して、隣の人に〉 名前と部屋の番号
ひっこ となり ひと なまえ へや ばんごう
- ③ 〈新しいアルバイト先で、みんなに〉 名前と働く曜日
あたらし さき みんなに なまえ はたら ようび
- ④ 〈転勤先で、同僚に〉 名前と前に働いていた場所
てんきんさき どうりょう まえ ばしょ

2 人を紹介する (把某人介绍给别人)

例

私と同じマンションの中田美紀さん。

(スキット2 ダンス教室の友人に)

こちらが、吉野さん。このダンス教室で一番のベテランなんですよ。

(スキット2 近所の人に)

こないだ話した福田さん。

(スキット4 友人に)

こちら、ABC 電気のパクさん。

ご紹介いたします。こちら、渡辺さんです。

同じサークルの三木さんです。

サークルで一緒させていただいている武田さんです。

私と同じ課で働いている森口さんです。

いつもお世話になっている
同じクラスで勉強している
前に同じ会社で働いていた

3 相手について知っていることを述べる

(跟对方说你所知道的有关他 / 她的事)

例

三井さんからすごくお上手な方がいらっしゃるって、うかがってました。

(スキット2 初めて会ったダンス教室の人に)

野村さん、歌がお上手だそうですね。

(スキット4 同僚の友人に)

谷さんって、関西出身なんですよ。

キムさんも、つくばにお住まいだそうですね。

コンピュータにくわしいって、平野さんからうかがってました。

他によく使う表現

お会いできてうれしいです

お目にかかるのを楽しみにしていました

練習
れんしゅう

人を紹介されました。あなたは、その人について のことを知っています。何
ひと しょうかい し
と言いますか。 重要表現3 練習 08

有人向你介绍了某人，而你知道他（她）的一些情况，你该怎样向被介绍人提起这些情况？

①



広田さんはコンピュータに
くわしい



②



リーさんはカナダから来た
き



③



主人がお世話になっている
しゅじん



④



ゴウさんは関東大学の
かんとうだいがく
学生だ
がくせい



もういっぱい!?

【問題 1】 適当な言葉を選んでください。
てきとう ことば えら

请选择正确的说法。

① A : 日本は **始め** ですか。
にほん はじ
初めて
はじ

B : いえ、3 回目です。
かいめ

② A : どちらに **お勤め** ですか。
おつと
お仕事
しごと

B : ドイツ大使館です。
たい し かん